


Betriebsanleitung SNP 9100 P Ino-Traq...

Rettungszeichenleuchte zum Anschluss an 230V-Gruppen- und Zentralbatterie-Anlagen oder 24V-Sicherheitsstromversorgungsanlagen nach DIN VDE 0108 und SN-EN 50171 von 11/01. Ausführung gem. SN-EN 1838 und SN-EN 60598-2-22. Funkentstörung gem. SN-EN 55015.

Technische Daten	Typ LED J-SV	Typ LED 24V
Anschlussspannung:	AC230V ±10% / DC220V ±20%	DC24V ±20%
Zul. Temp. Bereich:	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C
Schutzklasse / Schutzart:	IP 20 / I	IP 20 / III
Leuchtmittel:	LED	LED

Technische Änderungen vorbehalten!

 Module, Leuchten, Verpackungsmaterialien und Batterien sind gemäss den Bestimmungen zu entsorgen!

 Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen!


Allgemeine Hinweise


- Nach dem Auspacken des Gerätes nehmen Sie bitte eine Überprüfung auf Vollständigkeit und erkennbare äussere Beschädigungen vor. Melden Sie offensichtliche Beschädigungen sofort, da wir spätere Reklamationen nicht anerkennen.
- Die Hinweise der Montage- und Betriebsanleitung sind vor der ersten Inbetriebnahme zu beachten!
- Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische Änderungen vor.
- Bei fehlerhafter Installation bzw. Eingriff in das Gerät erlischt der Garantieanspruch!
- Für Schäden die auf Grund der Nichtbeachtung dieser Montage- / Betriebsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Generell sind nur Originalersatzteile zu verwenden!

Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Elektrofachkräfte gem. EltbauVO erfolgen.
- Dieses Gerät ist ein sicherheitstechnisches Betriebsmittel, es ist entsprechend der nationalen Vorschriften zu prüfen.
- Das Gerät ist bestimmungsgemäss und nur in einwandfreiem, unbeschädigtem Zustand zu betreiben.
- Vor Arbeiten an dem Gerät ist dieses in jedem Fall von der Netztund Batteriespannung zu trennen!
- Für die Installation und den Betrieb dieses Gerätes sind die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Hinweise zur elektrischen Montage entnehmen Sie der beiliegenden Betriebsanleitung des entsprechenden Versorgungsgerätes!

 Elektrische Bauteile, wie LEDs, sind empfindlich gegen elektrostatische Entladung und können bereits beim Berühren der Anschlüsse zerstört werden. Für die Montage sind geeignete ESD-Schutzmassnahmen zu treffen! Die LED-Leiterplatte ist nur im spannungslosen Zustand anzuschliessen!

 Die Leuchten sind mit anderen Notlichtsystemen nicht zwingend kompatibel.

Kennzeichnung Notleuchten

Nach SN-EN 60598-2-22 sind Notleuchten, entsprechend ihres Aufbaus und ihrer Konfiguration, vor der Installation auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Z	0/1	****	
---	-----	------	--

In der zweiten Spalte der sich auf den Typenschild befindlichen Tabelle, sind die nicht zutreffenden Betriebsarten der Leuchte mit einem wasserfesten Stift zu streichen oder ggf. die zutreffende Betriebsart zu ergänzen.

0 Notleuchte in Bereitschaftsschaltung

1 Notleuchte in Dauerschaltung

2 Kombinierte Notleuchte in Bereitschaftsschaltung

3 Kombinierte Notleuchte in Dauerschaltung

4 Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Bereitschaftsschaltung

5 Notleuchte für Mutter-/Tochterbetrieb in Dauerschaltung

6 Tochternotleuchte

Operating Instruction SNP 9100 P Ino-Traq...

Exit luminaires to SN-EN 1838 for the connection to 230V Low- or Central Power Supply systems or 24V Safety Power Supply systems as per SN-EN 50171 of 11/01 and VDE 0108. Built to SN-EN 1838 and SN-EN 60598-2-22. EMC protection to SN-EN 55015.

Technical data	Type LED J-SV	Type LED 24V
Mains voltage:	AC230V ±10% / DC220V ±20%	DC24V ±20%
Amb. temp. range:	-15°C...+45°C	-15°C...+45°C
Protection category / class:	IP 20 / I	IP 20 / III
Light source:	LED	LED

Subject to technical changes!

 Modules, luminaires, packing materials and batteries have to be disposed as per national requirements!

 Shattered covers have to be replaced!


Important notes


- After unpacking kindly check for complete delivery and any visible external damages. Furthermore, inform the forwarding agent about visible damages at once, as we do not accept complaints that reach us at a later time.
- Prior to starting the system take into consideration all references in the mounting and operating instructions!
- In the interest of product improvement we reserve the right to make technical changes to the appliance.
- All guarantee claims cease in case of wrong installation or of any intervention on the products.
- We do not take any liability for damages or injuries arising from failure to follow instructions relating to product's use
- In general original spare part must be used.

Safety Notes

- This manual contains information for trained and qualified electricians.
- This product is a safety relevant device. Tests must be carried out according to national requirements.
- The system has to be operated within the design parameters and only in functional, undamaged condition.
- The product has to be disconnected from mains- and battery voltage prior to any work being carried out.
- National safety standards and legal requirements have to be observed.

Please read the user manual of the corresponding supply unit before electrical installation!

 Electrical components (e.g. LEDs) are sensitive to electrostatic discharge(ESD) and can already be destroyed when touching the terminals. Please observe suitable ESD protective measures while mounting. The LED circuit board has to be connected in a de-energized state only!

 The lamps are not necessarily compatible with other emergency lighting systems.

Marking exit luminaires

According to SN-EN 60598-2-22, the construction and configuration of the emergency luminaire has to be indicated on the type label.

Z	0/1	****	
---	-----	------	--

The luminaire operation mode has to be crossed out/added in the 2nd column of the type label. A waterproof marker has to be used.

0 emergency luminaire in non-maintained operation

1 emergency luminaire in maintained operation

2 combined emergency luminaire in non-maintained operation

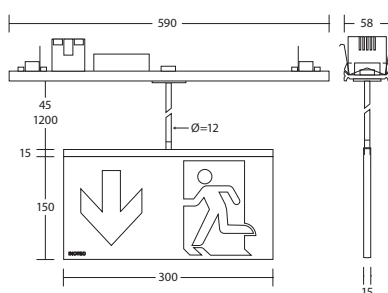
3 combined emergency luminaire in maintained operation

4 compound emergency luminaire in non-maintained operation

5 compound emergency luminaire in maintained operation

6 satellite emergency luminaire


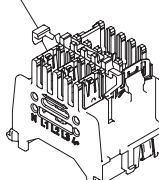
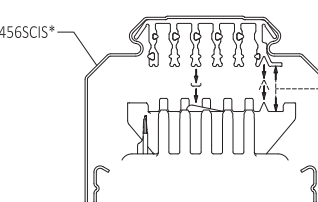

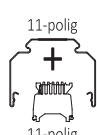
SNP 9100 P Ino-Traq
SNP 9100 P Ino-Traq




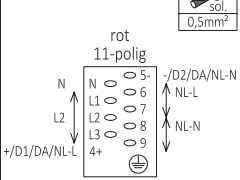
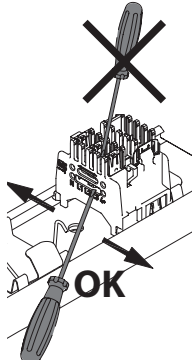
Montage / Masse: Mounting / Fixing details:

Montage Schienenadapter: bitte auch die originale Montageanleitung der Lichtbandschiene verwenden/beachten

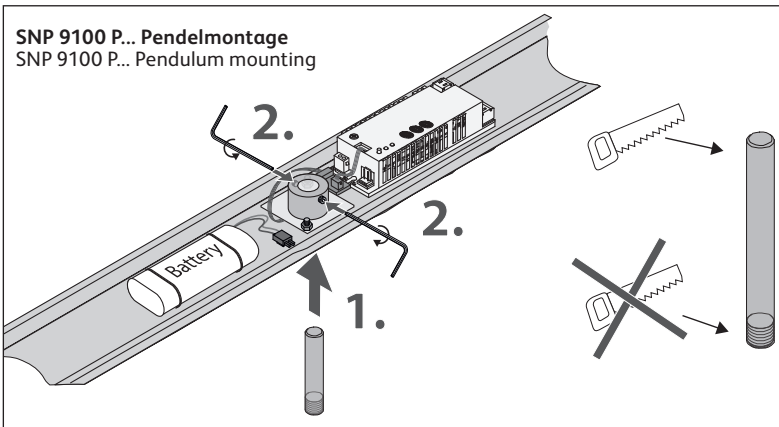
Mounting of the adapter: Please use / note also the original mounting instructions of the row lighting system

	<p>DE Schutzleiterverbindung ist bei Montage zu prüfen. Für die Installation und für den Betrieb der Leuchten sind die Sicherheitsvorschriften vor Ort zu beachten. Für NOT (NOTFALL) sind 11-polige Tragschienen zu verwenden.</p>	<p>FR Raccordement à la terre à vérifier au moment du montage. Pour l'installation et le fonctionnement des luminaires, il est impératif de respecter les normes de sécurité en vigueur. Pour NOT (SECOURS) on utilise un rail porteur des 11-broches.</p>	<p>IT Collegamento di messa a terra è da verificare al momento del montaggio. Per l'installazione e il funzionamento delle lampade, sono da osservare le norme di sicurezza vigenti in loco. Per NOT (EMERGENZA) si devono usare i profili di supporto a 11-poli.</p>	<p>EN Earthing conductor connection needs to be checked when mounted. For installation and operation of this luminaire, please note the safety instructions on site. For NOT (EMERGENCY) the 11-pin supporting strip must be used.</p>																																																						
	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>N</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>...-11 ON/OFF</td> <td>L1</td> <td>L2</td> <td>L3</td> <td>N</td> <td></td> <td></td> <td>K1</td> <td>K2</td> <td>K1</td> <td>K2</td> </tr> <tr> <td>+NOT</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> </tr> <tr> <td>...-11</td> <td>L1</td> <td>L2</td> <td>L3</td> <td>N</td> <td></td> <td></td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> </tr> <tr> <td>+DALI/NOT</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>+ D1 DA</td> <td>- D2 DA</td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> <td>NL</td> </tr> </table>		1	2	3	N	4	5	6	7	8	9	...-11 ON/OFF	L1	L2	L3	N			K1	K2	K1	K2	+NOT							NL	NL	NL	NL	...-11	L1	L2	L3	N			NL	NL	NL	NL	+DALI/NOT					+ D1 DA	- D2 DA	NL	NL	NL	NL	 	 <p>11-polig : rot / rouge rosso / red</p> 
		1	2	3	N	4	5	6	7	8	9																																															
...-11 ON/OFF	L1	L2	L3	N			K1	K2	K1	K2																																																
+NOT							NL	NL	NL	NL																																																
...-11	L1	L2	L3	N			NL	NL	NL	NL																																																
+DALI/NOT					+ D1 DA	- D2 DA	NL	NL	NL	NL																																																

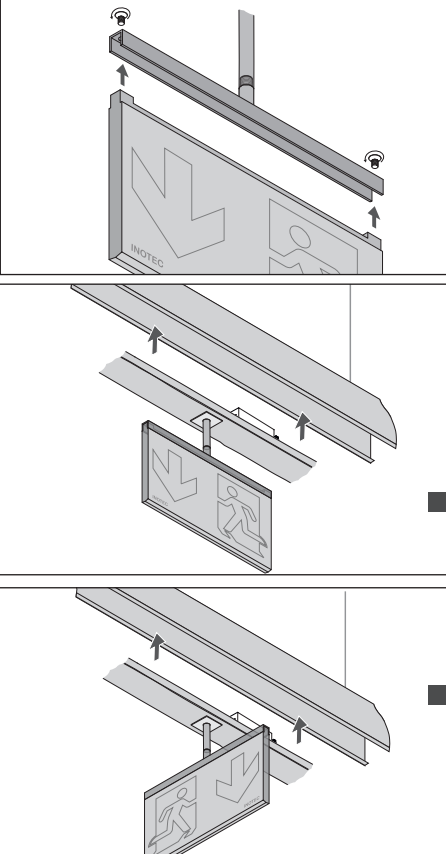

Achtung! Anschluss Stromabnehmer vor der Installation prüfen.
Attention! Check the collector connection before installing.

SNP 9100 P... Pendelmontage
SNP 9100 P... Pendulum mounting



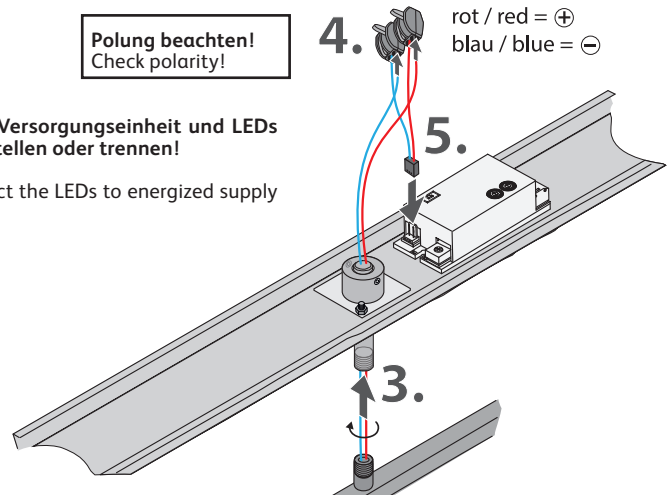
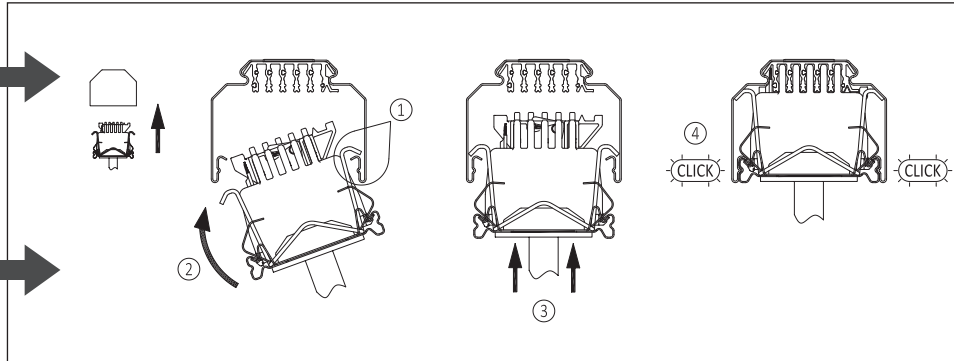
Montage Piktogrammscheibe für alle Varianten
Assembly picto panel for all types

Polung beachten! Check polarity!

rot / red = ⊕
blau / blue = ⊖

Die Verbindung zwischen Versorgungseinheit und LEDs nicht unter Spannung herstellen oder trennen!
Do not connect or disconnect the LEDs to energized supply unit!

Bedienungsanleitung SNP-9100 P Ino-Traq 01-2017